



XI
mostraportuguesa

noviembre 2013

música / literatura / cine / exposición / arquitectura / pensamiento
www.mostraportuguesa.es



once años de encuentro con la cultura portuguesa

Llega a Madrid y otras capitales españolas una nueva edición de la que es sin duda la gran celebración de la cultura lusa en nuestro país, la Mostra Portuguesa, en donde se muestra y abraza la obra de buena parte de los creadores y artistas portugueses, los de hoy, los de ayer y los de mañana.

La XI Mostra Portuguesa será una vez más reflejo panorámico del latido cultural luso, teniendo en su programa citas ineludibles como el homenaje flamenco de la cantante Esperanza Fernández al Nobel José Saramago; el proyecto poético-musical de Rodrigo Leão y Gabriel Gomes, Os Poetas; o el recuerdo literario a ese grande de las letras universales que es Fernando Pessoa; y cine, arte, arquitectura, pensamiento...

Un año más, noviembre nos emplaza ante la gran fiesta de la cultura portuguesa.

XI
mostraportuguesa

"Entre nós e as palavras"

Algunos cantautores recientes hacen síntesis de lo que hicieron sus predecesores, y otros, simplemente, buscan nuevos caminos literarios, investigando en su propia voz poética o en la confrontación sonora con elementos literarios encontrados en escritores más jóvenes. Este es el caso de los músicos Rodrigo Leão y Gabriel Gomes.

En 1997, ambos sorprendieron con su proyecto *Os Poetas*, aproximando teclados, acordeón y voces urgentes a la sensibilidad de Herberto Helder, Luísa Neto Jorge y Mário Cesariny en el disco *Entre nós e as palavras*. Aquel borrador de futuro es ahora una realidad artística, adaptando, de nuevo, a Cesariny y añadiendo textos de Adília Lopes, Al Berto y António Ramos Rosa.

lunes 18 nov. - 20:30 h. - 18 €
TEATRO FERNANDO DE ROJAS
(CÍRCULO DE BELLAS ARTES) - MADRID



Rodrigo
Leão
Gabriel
Gomes
Os Poetas

Gabriel Gomes
acordeón, metalófono

Rodrigo Leão
sintetizador, bajo, metalófono

Maria João Matos
violín

Sandra Martins
violonchelo

Rogério Samora
voz

João Eleutério
guitarra eléctrica

COLABORA



VENTA ANTICIPADA: 902 486 488,
 tequifas, www.entradas.com



Jacinta
voz

Pedro Costa
piano

Alvaro Rosso
contrabajo

Filipe Monteiro
batería

Finalizando los 90, Jacinta debutaba como cantante profesional en clubes como el Kimball o el Yoshi, del área de San Francisco, tras haberse formado en Nueva York. A su regreso a Portugal, sorprende a todos con la salida de un disco que homenajea el crepuscular mundo sonoro de Bessie Smith y espectáculos en los que canta a Thelonious Monk y repasa el cancionero brasileño, todos presagio de futuros nuevos proyectos.



Jacinta

Dream day, de 2006, con producción de Greg Osby, y *Convexo*, publicado un año después, con la música de Zeca Afonso como eje central, definen a una artista elegante y multidisciplinar, de voz fresca y rotunda, y asomada siempre a los retos. Por eso, en 2009, Jacinta ofrece, a través de la invitación recibida del creador Jorge Salavisa, una serie de conciertos en Lisboa cuyo temario se sustenta en el disco *Songs of freedom*, un rosario de canciones de intenso aroma pop, llevados al terreno del jazz. De todo ello nos cantará en su visita a la Mostra Portuguesa.

jueves 21 nov. - 21:30 h. - 10 €
SALA CLAMORES - MADRID



VENTA ANTICIPADA:
 tequifas, www.ticketea.com

CLAMORES

candón

música



foto: © Luis Obispo

**Esperanza
Fernández**

canta a
Saramago
"Mi voz en
tu palabra"

Las canciones de *Mi voz en tu palabra*, nombre del espectáculo, se asientan en la poderosa forma poética del Nobel, mucho menos divulgada que la literaria. Y es en ese detalle donde la cantante se encuentra cara a cara con el antecedente de *Nesta esquina do tempo*, el disco publicado en 2006 por Luis Pastor, que, junto a David Dorantes y a José Miguel Évora, suma empeño en la construcción de unas músicas que apuntan alto y aciertan.

martes 26 nov. - 21:30 h. - 20 €

TEATRO FERNÁN GÓMEZ CENTRO DE ARTE (SALA GUIRAU)- MADRID

foto: © Fundación Saramago



**Esperanza
Fernández**
voz

**Miguel Ángel Cortés
Eduardo Trassierra**
guitarras

Yelsi Heredia
contrabajo

**Jorge Aguilar
José Fernández**
percusión, palmas, coros

Izmael de la Rosa
voces, palmas

Senia Olla
colaboración al baile

Dorantes
dirección musical

**Dorantes
Luis Pastor
José Miguel Évora**
música

Manu Meñaca
técnico de sonido

Agnetha Tellefsen
técnica de luces



VENTA ANTICIPADA: 902 101 212,
taquillas, www.teatrodg.com

TEATRO FERNÁN GÓMEZ
CENTRO DE ARTE

música

fado



**Cuca
Roseta**

Cuca Roseta

voz

Luis Guerreiro
guitarra portuguesa

Luis Pontes
viola de fado

Frederico Gato
viola baixo

No son pocos los medios que se han aprestado a elogiar la elegante renovación que esta cantante lleva a cabo con las arquitecturas musicales del fado.

En su primer disco, publicado en 2011, Cuca ya exhibía esa forma rotunda de entonar, cuyos matices permiten descubrirle aromas y esencias al fado, que, hasta el momento, permanecían casi ocultos.

Lo verdaderamente importante en Cuca Roseta radica en su talento para reinterpretar el fado contemporáneo. La publicación de su disco más reciente está fechada en mayo de este mismo año. Se llama *Raiz* y la Mostra se honra ahora en estrenar sus contenidos.

miércoles 27 nov. - 21:30 h. - anticip. 15 € / taquillas 18 €

SALA GALILEO GALILEI - MADRID



VENTA ANTICIPADA: 902 044 226,
taquillas, www.ticketea.com

GALILEO GALILEI

Encuentro sobre *Fernando Pessoa*

MESA REDONDA

con motivo de la reedición del "Libro del desasosiego"



Participan: Perfecto E. Cuadrado y José Blanco.
Modera: Mercedes Monmany

martes 19 nov. - 20:15 h. - entrada libre hasta completar aforo
TEATRO FERNÁN GÓMEZ CENTRO DE ARTE (SALA II)- MADRID

TEATRO FERNÁN GÓMEZ
CENTRO DE ARTE



PINTURA Y DIBUJOS

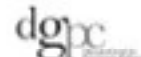
Exposición dedicada al pintor y dibujante más importante de las primeras décadas del siglo XIX en Portugal, Domingos Sequeira, cuya obra le sitúa en paralelo al legado pictórico de Goya en nuestro país. La muestra incluye pinturas y dibujos procedentes del Museu Nacional de Arte Antiga, de Lisboa, a excepción de un lienzo prestado por el Museu Nacional Soares dos Reis, de Oporto.

En el umbral de la modernidad

Domingos Sequeira, un pintor portugués

en colaboración con el Museo Nacional de Arte Antiga de Portugal

del 7 nov. al 2 feb. - entrada libre hasta completar aforo
MUSEO DEL ROMANTICISMO- MADRID



arquitectura

Trienal de Arquitectura de Lisboa *Performing architecture*

SALOON TALK

Participan: Ariadna Cantis (Comisaria),
Mariana Pestana, PKMN y Zuloark

Más información y registro:

info.madridgallery@roca.net / 900 10 32 52

lunes 4 nov. - 19:30 h. - entrada libre hasta completar aforo
ROCA MADRID GALLERY - MADRID

**Roca
Madrid
Gallery**

pensamiento

Presente y futuro del pensamiento iberoamericano

SIMPOSIO INTERNACIONAL

Participan: Pedro Calafate,
Gemma Gordo Piñar y Aureliano Ortega Esquivel

miércoles 13 nov. - entrada libre hasta completar aforo

FACULTAD FILOSOFÍA Y LETRAS. UNIVERSIDAD AUTÓNOMA - MADRID



BARCELONA

Jornadas sobre literatura en lengua portuguesa

Auditorio de la Biblioteca Vapor Badia - Sabadell
30 oct. / 6 nov. / 13 nov.

Organizan: Centro de Lengua Portuguesa / Instituto Camões
de Barcelona y Orerium Cultural de Sabadell.
Entidad colaboradora: Bibliotecas Municipales de Sabadell

OVIEDO

IX Ciclo Noches de Fado - Divas

Teatro Filarmónica - Oviedo

Cuca Roseta - viernes 18 oct. - 20:30 h. - 35 € / 40 €

Cristina Branco - viernes 15 nov. - 20:30 h. - 35 € / 40 €

SANTIAGO

Festival Cineuropa - Participación portuguesa

documentales / cortometrajes / debates / exposición
Salón Teatro Principal - Santiago de Compostela
del 7 al 29 nov.

SEGOVIA

MUCES - Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia

cine / concierto / conferencias / exposiciones

Sección oficial / Ciclo Saramago y el cine / Retrospectiva
del 13 al 19 nov.

Nevoa Fado - Iglesia de S. Juan de los Caballeros

domingo 17 nov. - 12:30 h. - entrada libre hasta completar aforo

SEVILLA

Festival de Cine Europeo de Sevilla

Portugal país invitado

del 8 al 16 nov.

consulta el programa completo en www.mostraportuguesa.es

DESTINO:
LISBOA Y OPORTO
DESDE
40€

SÓLO HAY UNA MANERA DE SENTIR PORTUGAL.

Podrás disfrutar de una tarifa con carácter de Low Cost desde 40€ por persona con el servicio de vuelos directos. Consulta condiciones, requisitos de aplicación y los mejores ofertas desde todas las ciudades de España con vuelos TAP directos: Barcelona, A Coruña, Bilbao, Madrid, Málaga y Sevilla, en la agencia de viajes, en cualquier web o en nuestro Call Center: 901 11 67 16.

TAP
TAPPORTRUGAL

siguenos en facebook como TAP Portugal flytap.com



XI
mostraportuguesa
www.mostraportuguesa.es

Círculo de Bellas Artes - *c/ Alcalá, 42.*
Teatro Fernán Gómez - *c/ Colón, 4.*
Sala Galileo Galilei - *c/ Galileo, 100.*
Sala Clamores - *c/ Albuquerque, 14.*
Museo del Romanticismo - *c/ San Mateo, 13.*
Roca Madrid Gallery - *c/ José Abascal, 67.*

